

チェンマイ日本人会会報「かえんじゅ」

火焰樹

第441号 2021年7月号

広報部責任編集

発行: 2021年7月1日

本誌からの無断転用をお断りします

チェンマイ日本人会 Chiang Mai Japanese Association

〈〈 事務所オープン時間:月曜日~金曜日 13時~16時 >>

Address: Le Dta' wan 2F A216-217 Sridonchai Rd.,T.ChangKlan A.Muang ChiangMai 50100

Tel/FAX:052-000-871(事務所オープン時間内) Email: info@cmjpa.org

Homepage: www.cmjpa.org FB Page: @chiangmaijapanese

7 月の事務所のお休み

コロナウィルス対策は緩和されつつありますが、引き続き拡大防止のため、7月も毎週月・水・金曜日のみ 13:00 から 16:00 まで営業とします。ご迷惑をおかけしますが、ご理解の程宜しくお願い致します。



26 日(月) アサラハブーチャ(三宝節)振替

28 日(水) 国王誕生日







<u>目次</u>

- ☆ 事務局からのお知らせ 「タイ・チェンマイのコロナワクチン情報」
- ☆ 6月定例役員会報告
- ☆ 登記部より「登録会員数報告」
- ☆ 生活支援部より 「7月度ハラ会夕餉のご案内」
- ☆ 運動部より「第 410 回チェンマイ日本人会月例コンペ(7 月度)開催のお知らせ」
- ☆ チェンマイ子供会より 6月度の活動「クレヨンでお絵描き」
- ☆ チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブより 小学6年作文『行きたい国』
 - *個人情報保護のため Website には掲載いたしておりません。

事務局からのお知らせ

「事務局からのお知らせ」

〇現在、タイではインド由来の感染力の強いデルタ株が蔓延しつつあり、6月28日からバンコク都および 周辺 5 県では規制が再度厳しくなり、レストランの店内での飲食が禁止されるなどの措置が取られてい ます。チェンマイでも再び感染拡大が懸念されますので、十分注意してください。 〇当会役員会は、4月、5月と中止されていましたが、6月23日(水)に当会事務所にて開催されました。 また、北部日系団体協議会も同日に総領事館にて開催されました。

〇当会傘下の補習校も 6 月 19 日(土)から教室での対面方式で授業が始まりました。タイ国教育省のコロナ感染防止策に基づき補習校運営委員会で定めた厳しい感染防止策を適用して開校したものです。

「タイ・チェンマイのコロナワクチン情報」

以下は、CLL クラブ会報 2021 年 7 月号に掲載された情報です。CLL クラブから転用許可を頂き掲載しております。

タイで承認されている新型コロナワクチンは、シノバック、アストラゼネカ、ジョンソン&ジョンソン、モデルナでしたが、6月にシノファーム及びファイザーも承認されました(計 6種)。

6月までの入荷数はシノバックが600万回分、アストラゼネカが800万回分、シノファーム100万回分で、今後の予定はモデルナが10月頃から、ファイザーは年内、ジョンソン&ジョンソンは未定となっており、外国人を含む無料接種はシノバックとアストラゼネカだけになっています。年内に1億550万回分のワクチンを調達する契約を結び、7月以降は月1,000万回の接種に加速させると発表しています。7月に日本からアストラゼネカワクチン100万回分が寄付される予定です。

6 月から一般の方にも接種を開始しましたが、主にシノバックは 60 歳未満の方に、アストラゼネカは 60 歳以上の方に接種しています。アストラゼネカはタイ国内での生産を始めましたが供給遅れが発生し、接種を一時停止しました。また、2回目の接種を 10~12 週から 16 週に延長されていましたが、保健省は 6/23 に 8 週間に短縮すると言っています。

チェンマイ県は観光業が大きな痛手を受けており、プーケットに続いて入国時の隔離を免除する「サンドボックス」を 10/1 から開始予定ですが、これを 8 月または 9 月からに早めるべくワクチン接種率 70%達成を急いでいます。

チェンマイ県では 120 万人に接種を計画していますが、6/30 現在 840,518 人(70%)が接種希望、185,564 回接種済み、その内 127,796 人が(アストラゼネカ 40,408 人、シノバック 87,388 人)が 1 回目(接種率 10.6%)を、57,768 人がシノバックを 2 回接種済みです。

この様な中、CLL 会員を含むチェンマイ在住日本人も 5 月下旬に公式の予約アプリに接種希望登録、 6/15 迄に SMS を通じて接種可能日の案内が来る予定でしたが、6 月末現在案内はありません。

日本政府は8/1から、日本国内に住民票がない海外在住の日本人(12歳以上)を対象に、成田空港と羽田空港でファイザー社製ワクチンの接種を無料で開始する方針を明らかにしています。一方、各国の在外邦人が日本に帰国しなくても各国の在外公館または指定病院でワクチン接種が受けられるようにして欲しいとの意見が出ていますが、総領事館に確認したところ現在はその予定はないとのことでした。

ワクチンパスポート

タイが承認したワクチンの接種を完了した者に対して、既に「ワクチンパスポート」の受付、発行を行っており、チェンマイでは、下記 2 個所で受け付けています。

- ①チェンマイ県保健事務所(Tel.053-211048)
- ②チェンマイ県疾病管理事務所(Tel.02-5903234 Suriwong Book Center の反対側)

プーケット「サンドボックス」

7月1日からプーケット県で、15日からスラタ二県の Samui 島、Pha Ngan 島、Tao 島で「Sandbox」を実施し、一定の条件のもとで隔離期間の施設への滞在義務を解除して外国人観光客を受け入れる事を承認したものです。但し、CCSA は期間中に県内でクラスターが発生するなど一定条件を満たさなくなった場合は、中止や延長もあり得るとのことです。

※残念ながら、日本はハイリスク国に指定されたため、当面この制度は利用出来なくなりました。

プーケット「サンドボックス」実施要項

- 1.入国者は、欧州、米国の、感染リスクが低、もしくは中の対象国からワクチン接種を完了済みの入国者が対象
- 2.入国前に感染検査を行い、陰性であったという事を証明する書類が必要
- 3.10 万米ドル以上の保険金の「Covid-19」保険の加入が必要
- 4.SHA(Safety and Health administration)で認可されたホテルの予約が必要
- 5.入国者はタイ入国後、ブーケット県に14日間の滞在が必要。その後、他の都県への移動可能
- 6.最初の7日間は、最初のホテルに滞在する事が必要
- 7.タイ入国時に一回目の PCR 検査をし、その陰性が証明されるまでは指定ホテルへ滞在する事が必要。一回目の検査で陰性であれば外出が許可され、その後 2 回目を入国後 6~7 日目に、3 回目を 12~13 日目に実施し、14 日目以降に再度検査をし、そこで陰性であれば、他の都県への移動が許可される。
- 8全での入国者は「Mor Chana」のアプリをインストールする事が必要

注:これらは6月末時点での断片的な情報であり、各自最新情報の入手に努めてください。



6 月定例役員会報告

6月23日(水)18:30から日本人会事務所で開催されました。

【概要】

- ○当会会員数は、コロナ禍の影響で305名と昨年に比して1割以上の減となっている。
- 〇6 月度北部日系団体協議会報告
- ·安全担当の藤崎領事(瀬田領事後任)着任挨拶。
- ·新型コロナ感染者は、バンコクでは相変わらず毎日多く出ており、北部でもチェンライでは 40 名以上の日もある。チェンマイでも引き続き十分な警戒が必要。
- ·ワクチン接種情報等、有益な情報を引き続き日系団体間で情報共有することを確認。
- 私立病院が調達に動いているモデルナワクチンは、10 月以降手配可能との情報を総領事館もチェンマイの主な私立病院から情報を得ている。
- 〇コロナ禍で生徒数が減って補習校の収支が厳しくなっている為、日本人会が主導して校舎賃料の値

下げ交渉を行うなど経費削減策が論議された。

○本年度後期の活動について論議され、コロナの状況にもよるが、毎 年恒例のチャリティーバザーを11月7日(日)に開催する予定。

○個人会員の減で収支が厳しい中、賛助会員(主に日系企業)の数が 21 社となり、昨年度を上回った。引き続き、賛助会員の募集に力を入 れる。

○運動部長鶴田氏の業務上の理由で、副部長に佐藤氏を迎え運動部 を2名体制とする。

○事務局西田氏の後任として田邊氏が挨拶。来年2月の当会総会まで に事務局業務の引継ぎ行う。

次回の会議は、7月21日の予定

管理部より

登録会員数のご報告

名誉会員 正規会員

現在の総会員数

(6月23日現在)

合計

303

305

家族

会員

本会員

264

265

- ●赤﨑 史 様
- ●福村 美奈 様 (チェンマイ 日本人補習校)
- ●矢口 陽介 様

(Namiki Precision (Thailand) Co., Ltd.)

はじめまして。Namiki Preision Thailand の矢口陽

介と申します。この5月よりタイに赴任となりました。

来たばかりでまだまだ不慣れですので、色々とご指導いただければ幸いです。Covid の状況次第ですが、 妻と子供が今年中に来る予定です。

●原田 成隆 様 (Kyocera Thailand Co., Ltd.)

2021年6月に、チェンマイに赴任しました。3年前まで3年間マレーシアのジョホールバルにおり、東南ア ジアは2回目です。タイのこと色々と教えていただければと思います。よろしくお願い申し上げます。







































2021 年度賛助会員登録状況

2021 年度の賛助会員登録の状況は以下の通りです。6 月末時点で 3 社増え合計 22 社登録済みです。この場をお借りして御礼申し上げます。

Oriental Media Co.,Ltd. (BB Info) (02/Dec./2020 更新)

THAI NJR CO., LTD. (26/Jan,/2021 更新)

TSL ChiangMai (03/Feb,/2021 更新)

Elematec (Thailand)Co,Ltd. (17/Mar,/2021 更新)

TANAKA Precision (Thailand) Co,Ltd. (19/Mar,/2021 更新)

Electro Ceramics(Thailand) Co,Ltd. (19/Mar,/2021 更新)

Thai Sakae Lace Co, Ltd. (21/Mar,/2021 新規)

Hitachi Astemo Lamphun Ltd. (22/Mar,/2021 更新)(1/Apr.より社名変更)

Namiki Precision (Thailand) Co, Ltd. (24/Mar,/2021 更新)

Yoshida Enpla Thai Ltd. (25/Mar,/2021 更新)

MURATA Electronics (Thailand) Ltd. (30/Mar,/2021 更新)

Tanin Elna Co,Ltd. (01/Apr,/2021 更新)

KYOCERA (Thailand) Co, Ltd (02/Apr,/2021 更新)

Nippon Express Logistics (Thailand) Co, Ltd (02/Apr,/2021 更新)

Fujikura Electronics (Thailand) Ltd. (22/Apr,/2021 更新)

Foods Classic Co, Ltd. (30/Apr,/2021 更新)

a2network (Thailand) Co, Ltd. (04/May/2021 更新)

Siam Wire Netting Co, Ltd. (24/May/2021 更新)

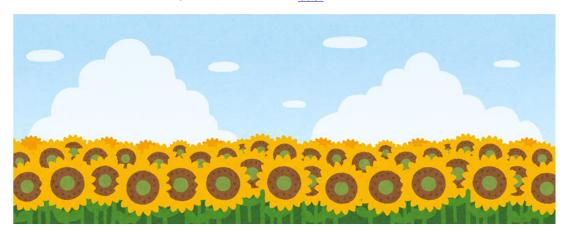
"K" Line Logistics (Thailand) Ltd. (24/May/2021 更新)

Oriental Noise Co, Ltd. (01/June/2021 更新)

AGC Micro Glass (Thailand) Co, Ltd. (18/June/2021 更新)

KANEKO SEEDS (Thailand) Co., Ltd. (25/June/2021 新規)





生活部より

7月度ハラ会タ餉のご案内

雨模様の日が続いておりますが皆様、お変わりなくお過ごしでしょうか?

バンコクでは、コロナ感染も相変わらず…拡大されております。長引くコロナ禍で気持ちも落ち込んでしまいそうですね。

6月度は、久し振りに【ハラ会タ餉の会】を開催します。日頃、ランチの会でお昼間には集まれない方達の為に企画しました。この機会に是非、ご参加下さい。

【日程】7月15日(木)18時30分から

【場所】日本料理 キッチン・ハッシュ フローラルコンドー近く

【参加費】 @500B 程度

参加ご希望の方は7月13日迄に生活部・光明迄(081-8822202)ご連絡下さい。お待ちしております。

運動部より

第 410 回チェンマイ日本人会月例コンペ(7 月度)開催のお知らせ



3 月開催を最後に、暫く中止としておりましたチェンマイ日本人月例コンペですが、7 月よりコンペを再開することを決定いたしました。再開初戦は 7/18 (日)グリーンバレーにて行います。すでに他の予定があるかと思いますが、多くの方のご参加をお待ちしておりますので、お誘いあわせのうえご参加頂けますと幸いです。詳細は別紙案内をご参照頂けますようお願い致します。チェンマイ地区に於かれましては、コロナ感染拡大は落ち着いてる状況では御座いますが、プレー中でのマスク着用など、感染防止には引き続きご協力の程お願い致します。何とぞご理解のほどよろしくお願い申し上げます。

【連絡先】 主幹事: 鶴田 圭(ELEMAETEC) 087-952-7952(携帯番号)

メールアドレス:tsuruta@elematec.com



チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブより

小学6年作文『行きたい国・旅行したい場所』

作文の作成にあたり、テーマをクラスみんなで決めていただきました。2019 年より世界中で猛威をふるっている新型コロナウィルス。タイでも緊急事態措置が取られることで、子供達の生活にも影響が及んでおります。友達と外で遊んだり家族と自由に旅行へ行ったりすることができない今、みなさん思い思いの行きたい国・旅行したい場所を書いてくれました。作文を執筆中、ワクワクするひとときを過ごせたのではないかと思います。子どもたちのワクワクがつまった作品をぜひご一読ください。

小学6年生担任

*個人情報保護のためWebsiteには掲載いたしておりません。

今月号の折り込み内容

事務局より「犯罪等認知状況(6月)」「優待店程度加盟店一覧(2021年4月1日付)」

運動部より「第410回ゴルフコンペのご案内」

チェンマイ子供会 「子供会パンフレット」

TSLチェンマイ社より「2021年7月オンラインレッスンのお知らせ」

タイタタミ社より「畳製品のご案内」「マスクの生産始めました」

オリエンタルノイズ社より「無電源水圧式シャワートイレ ハッピートイレット」

BBINFO 社より「「ハッピートイレット」BBINFO 会員はさらに 1000THB お安くなります!」

BBINFO 社より「「卓上型 RO 浄水器」1 週間お試し無料!」

BBINFO 社より「ASQ 隔離期間中のオトクなキャンペーン実施中!」

日本人会年会費振込み先

銀行 : BANGKOK BANK

支店 : CHIANG MAI SRIDONGCHAI BRANCH

口座番号: 718-0-04828-7

口座名 : CHIANG MAI JAPANESE ASSOCIATION

注:会費を振り込まれた際にはその旨日本人会事務所へ電話もしくは振り込み証を FAXあるいは

メールでご連絡ください。

会員データ変更連絡

住所・電話番号・E メール等が変わった場合は、速やかに事務局あるいは日本人会事務所までご連絡ください。